

(10) الدَّرْسُ العَاشِرُ

- حامد** : مَنْ أَنْتَ ؟
Hamid : Qui es-tu ?
- محمد** : أَنَا طَالِبٌ بِالْجَامِعَةِ .
Mohammed : Je suis un étudiant à l'université.
- حامد** : أَنْتَ طَالِبٌ جَدِيدٌ ؟
Hamid : Es-tu un nouvel étudiant ?
- محمد** : نَعَمْ . أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ .
Mohammed : Oui, je suis un nouvel étudiant.
- حامد** : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
Hamid : D'où viens-tu ?
- محمد** : أَنَا مِنَ الْهِنْدِ .
Mohammed : Je viens d'Inde.
- حامد** : مَا اسْمُكَ ؟
Hamid : Quel est ton prénom ?
- محمد** : اسْمِي مُحَمَّدٌ .
Mohammed : Mon prénom est mohamed.
- حامد** : وَمَنْ هَذَا الْفَتَى الَّذِي مَعَكَ ؟
Hamid : Et qui est cet adolescent qui est avec toi ?
- محمد** : هُوَ زَمِيلِي .
Mohammed : Il est mon camarade.
- حامد** : أَهْوُ أَيْضاً مِنَ الْهِنْدِ ؟
Hamid : Est-il aussi d'Inde.
- محمد** : لَا . هُوَ مِنَ الْيَابَانِ .
Mohammed : Non, il est du Japon.

حامد : ما اسمُه؟
Hamid : Quel est son prénom ?

محمد : اسمه حمزة.
Mohammed : Son prénom est hamza.

حامد : ما لُغَتُكَ يا محمد؟
Hamid : Quel est ta langue ô Mohamed ?

محمد : لُغَتِي الأُرْدِيَّةُ.
Mohammed : Ma langue est l'Ourdou.

حامد : أهِيَ لُغَةٌ سَهْلَةٌ؟
Hamid : Est ce une langue facile ?

محمد : نعم. هي لغة سهلة.
Mohammed : Oui, c'est une langue facile.

حامد : وحمزة، ما لُغَتُهُ؟
Hamid : Et hamza, quel est sa langue ?

各部の名称と使いかた

محمد : لُغَتُهُ اليابانيَّةُ، وهي لُغَةٌ صَعْبَةٌ. اللغة اليابانيَّةُ
Mohammed : Sa langue est le japonais, et c'est une langue difficile.

حامد : أين أبوك يا محمد؟
Hamid : Où est ton père ô Mohamad ?

محمد : أبي في الكُوَيْتِ. هو طيبٌ شهيرٌ.
Mohammed : Mon père est au Koweït. C'est un célèbre docteur.

حامد : وأين أمُّك؟
Hamid : Et où est ta mère ?

محمد : هي أيضاً في الكويت مع أبي. هي مُدْرَسَةٌ هناك.
Mohammed : Elle est également au Koweït avec mon père. Elle est enseignante là-bas.

حامد : أذهبتَ إلى الكويتِ يا محمد؟
Hamid : Es-tu allé au Koweït ô Mohamed ?

محمد : نعم. ذَهَبْتُ.

Mohammed : Oui, j'y suis allé

حامد : وزميلك، أين أبوه؟

Hamid : Et ton camarade, où est son père ?

محمد : أبوه في اليابان. هو تاجر كبير.

Mohammed : Son père est au japon. C'est un grand commerçant.

حامد : ألكَ أخ يا محمد؟

Hamid : As-tu un frère ô Mohamed ?

محمد : نعم. لي أخٌ واحدٌ ، اسمه أُسامَةُ، وهو معي هنا في

المدينة المنورة. ولي أُختٌ واحدةٌ اسمها زينبُ، وهي في العراق
مع زوجها. زوجها مهندسٌ .

Mohammed : Oui, j'ai un seul frère, son prénom est Oussama, et il est avec moi ici dans la ville de Médine. Et j'ai une seule soeur, son prénom est Zayneb, et elle est en Iraq avec son mari. Son mari est architecte.

حامد : أعندك سيارة يا أخي؟

Hamid : As tu une voiture ô mon frère ?

محمد : لا. ما عندي سيارة . عندي دراجة. حمزة، عنده سيارة .

Mohammed : Non, je n'ai pas de voiture. J'ai un vélo. Hamza a une voiture.

تَمَارِينُ

(1) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

Réponds aux questions suivantes :

(1) ما اسمك؟ (2) من أين أنت؟

(3) ما لُغَتُكَ؟ (4) أين أبوك؟

(5) أين أمك؟ (6) ألكَ أخ؟

- (7) ألك أخت؟ (8) أعندك سيارة؟
 (9) أعندك درّاجة؟ (10) أعندك قلم؟
 (11) أعندك دفتر؟ (12) أ أبوك تاجر؟
 (13) من أين محمد؟ (14) ما لغته؟
 (15) أين أبوه؟ (16) أين أمه؟
 (17) من أين حمزة؟ (18) ما لغته؟
 (19) أين أبوه؟ (20) أين زينب؟
 (21) أين زوجها؟ (22) أزوجها مدرس؟

(2) ضع في الفراغ فيما يلي الضمير (هـ / ها):

Mets dans les parties vides ci-dessous les pronoms hou / haaa :

- (1) هذه البنت طالبة. اسْمُ زينب.
 (2) محمد طيب. وابن مهندس.
 (3) هذا الرجل تاجر كبير. اسم عبد الله.
 (4) آمنة في الغرفة وأمّ في المطبخ.
 (5) عائشة طبيبة وأخت ممرضة.
 (6) خرج محمد من الفصل وخرج معه زميل.....

(3) هات خمسة أسئلة وأجوبة كالمثال الآتي:

Donne 5 questions et 5 réponses en suivant l'exemple suivant :

أعندك قلم؟ نعم. عندي قلم.

(4) هات خمسة أسئلة وأجوبة كالمثال الآتي:

Donne 5 questions et 5 réponses en suivant l'exemple suivant :

أَعْنَدُكَ قَلَمٌ؟ لا. مَا عِنْدِي قَلَمٌ.
تَأْمَلُ مَا يَلِي:



(5) أضف الأسماء الآتية إلى المتكلم والمخاطب والغائب والغائبة

كما هو موضح في المثال:

Ajoute aux noms suivants les pronoms du moutakallam (celui qui parle) du moukhaatab (celui à qui on parle) du ghaaa-ib (de l'absent) et du ghaaa-iba (de l'absente) comme spécifié dans l'exemple :

قَلَمٌ	هذا قلمي	هذا قلمك	هذا قلمه	هذا قلمها
كتابٌ
سرير
اسمٌ
منديل
ابنٌ
سيارةٌ
مفتاح
يد

(6) اِقْرَأْ:

Lis :

لِي لَكَ لَهُ لَهَا
(1) لي أختٌ واحدة .

(2) ألك أخٌ ؟ لا، ما لي أخ .

(3) أختي لها طفلٌ صغير .

(4) زميلي له أخٌ وأختٌ .

(نقول: عندي كتاب. ونقول: لي أخٌ . لا نقول: عندي أخٌ).

(7) مَعَ:

Avec :

(1) خرج حامد مع خالد .

(2) ذهب الطبيب مع المهندس .

(3) جلسَ المدرسُ مع المدير .

(4) من معك يا علي؟ معي زميلي .

(5) آمنة معها زوجها .

(6) خرجَ أبي من البيت . من خرجَ معه؟ خرجَ معه عمي .

(8)

بَيْتِي	بَيْتُهَا	بَيْتُهُ	بَيْتُكَ	بَيْتٌ
أَبِي	أَبُوهَا	أَبُوهُ	أَبُوكَ	أَبٌ
أَخِي	أَخُوهَا	أَخُوهُ	أَخُوكَ	أَخٌ

- (1) أبي وأميّ في البيت.
- (2) أين أبوك يا حامد؟ ذهب إلى السوق.
- (3) أ أخوك طيب؟ لا، هو مدرس.
- (4) زينب في الرياض. أخوها في الطائف وأبوها في المدينة المنورة.
- (5) هذا الطالب أبوه وزير وأخوه تاجر كبير.
- (6) ذهب أخي إلى المدرسة وذهب أبي إلى الجامعة.

(9)

محمد	خالد	حامد	عباس	محمود
حمزة	طلحة	أسامة	معاوية	عكرمة

اقرأ الأسماء الآتية واضبط أواخرها:

Lis les noms suivants en précisant leur terminaison :

خالد. حمزة. عمار. أنس. معاوية. حامد. أسامة. عكرمة.
عباس. محمد. طلحة.

الكلمات الجديدة:

واحد	الزَّوْجُ	الزَّمِيلُ
un ou un seul	l'époux	le camarade
الطِّفْلُ	مَعَ	فَتًى
le petit garçon	avec	un adolescent
	اللُّغَةُ	الْكُوَيْتُ
	la langue	le Koweït

قواعد النحو (Les règles de grammaire)

1 - ي - ك - ه - ها : هذه ضمائر المتصلة .

ya- ka-ho-haaa : sont des pronoms qui s'attachent aux mots.

ي : للمتكلم مثال : كتابي و كتبي

ya : pour celui qui parle, exemple : **mon** livre et **mes** livres.

ك : للمخاطب مثال : كتابك و كتبك

ka : pour celui a qui on parle, exemple : **ton** livre et **tes** livres.

ه : للغائب مثال : كتابه و كتبه

ho : pour celui qui est absent, exemple : **son** livre et **ses** livres.

ها : للغائبة مثال : كتابها و كتبها

haaa : pour celle qui est absente, exemple : **son** livre et **ses** livres.

2 - مع : حرف جر

ma'a : avec, son rôle est de mettre la terminaison du mot qui vient après en « i ».

3 - الفرق بين "عندي" و بين "لي"

La différence entre « i'indiii » et « liii ».

عندي : لغير العاقل , **لي** : للعاقل

i'indi : pour les choses, **liii** : pour les doués de raison.

4 - الأسماء التي تنتهي بتاء المربوطة "ة" ممنوعة من الصرف سواء كانت مؤنثة أو مذكرة

Les noms qui se terminent par « ة » font partis du **mamnooo'one mina sarf** soit féminin soit masculin.